

## سُورَةُ ظُحٍ

سُورَةُ ظُحٍ مَكِّي سورت ہے۔ اس میں ایک سو پینتیس (135) آیات ہیں۔

### تعارف

سُورَةُ ظُحٍ ان سورتوں میں سے ہے جن کے نام حروفِ مقطعات پر رکھے گئے ہیں۔ اس سورت کا آغاز حروفِ مقطعات میں سے ”ظہ“ سے ہوتا ہے اور اسی مناسبت سے اس سورت کا نام رکھا گیا ہے۔

سُورَةُ ظُحٍ کے آٹھ میں سے پانچ رکوعوں میں حضرت موسیٰ عَلَیْہِ السَّلَام کی زندگی بیان فرمائی گئی ہے۔ جن سورتوں کے بارے میں حضرت محمد رَسُولُ اللہِ خَاتَمُ النَّبِیِّیْنَ صَلَّى اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَاٰصْحَابِہٖ وَسَلَّمَ نے فرمایا کہ یہ میرا قدیم مال اور قیمتی اثاثہ ہیں ان میں سے ایک سُورَةُ ظُحٍ بھی ہے۔ (صحیح بخاری، کتاب تفسیر القرآن: 4739)

حضرت عمر فاروق رَضِيَ اللہُ تَعَالَى عَنْہُ کے اسلام لانے کے واقعہ میں یہ تذکرہ ملتا ہے کہ جب وہ اپنی بہن کے گھر تشریف لے گئے اور انھوں نے اپنی بہن سے سُورَةُ ظُحٍ کی تلاوت سنی تو ان کے دل میں اسلام گھر کر گیا اور انھوں نے اسی وقت اسلام قبول کرنے کا فیصلہ کر لیا۔

سُورَةُ ظُحٍ کا خلاصہ ”حضرت موسیٰ عَلَیْہِ السَّلَام کا تفصیلی تذکرہ اور پھر توحید، رسالت اور آخرت کا بیان“ ہے۔

### مضامین

سُورَةُ ظُحٍ میں حضرت موسیٰ عَلَیْہِ السَّلَام کی زندگی کے تین مراحل بیان کیے گئے ہیں: (1) حضرت موسیٰ عَلَیْہِ السَّلَام کی پیدائش سے مدین ہجرت فرمانے تک۔ (2) مدین سے صحرائے سینا کی طرف ہجرت۔ (3) صحرائے سینا ہجرت کے بعد سے وصال تک کا دور۔

آخر کے تین رکوعوں میں توحید، رسالت اور آخرت کا بیان ہے۔ اللہ تعالیٰ کی عظیم قدرتوں اور صفات کا ذکر ہے۔ حضرت آدم عَلَیْہِ السَّلَام کا مختصر تذکرہ ہے۔ آخرت میں نافرمانوں کے بُرے انجام کو بیان کیا گیا ہے۔ قرآن مجید کا مقام و مرتبہ بیان کر کے اس سے مُنہ موڑنے کی سزا بیان کی گئی ہے۔

سُورَةُ ظُحٍ کے آخر میں یہ سمجھایا گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کا قانون ہے کہ وہ کسی قوم کو اس کے کفر اور انکار پر

فوراً نہیں پکڑتا بلکہ مہلت دیتا ہے۔ اس لیے حق والوں کو صبر کے ساتھ دین کی دعوت کا کام کرتے رہنا چاہیے اور حق کا انکار کرنے والوں کے معاملے میں جلد بازی اور بے صبری کا مظاہرہ نہیں کرنا چاہیے۔

## علمی و عملی نکات

- سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ كَرْنِ سَ جَوْعَلْمِ وَعْمَلِي نَكَات مَعْلُوم هَوْتِ هِي، اِن مِي سَ كَچھ يِه هِي:
- اللہ تعالیٰ کو ہر چیز کا مکمل علم ہے دنیا میں کوئی چیز اس سے چھپی ہوئی نہیں۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 8)
  - دنیا اور آخرت کی سلامتی ان کے لیے ہے جو ہدایت کی پیروی کریں۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 47)
  - نصیحت سے اعراض کرنے والے قیامت کے دن بہت پچھتائیں گے۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 100)
  - قیامت کے دن اللہ تعالیٰ ہی فیصلہ فرمائے گا کہ کون سفارش کرے۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 109)
  - ہمیں اللہ تعالیٰ سے اپنے علم میں اضافہ کی دعا کرتے رہنے چاہیے۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 113)
  - شیطان ہمارا دشمن ہے جو وسوسہ ڈال کر ہم سے اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کرانا چاہتا ہے۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 120)
  - اللہ تعالیٰ نے انسان میں شرم و حیا کی فطرت رکھی ہے۔ ہمیں بے حیائی اور بے پردگی سے بچنا چاہیے۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 121)
  - قرآن مجید پر عمل نہ کرنے والوں کی دنیاوی زندگی تنگ کر دی جاتی ہے، یعنی ان کی دنیا ویران کر دی جاتی ہے۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 124)
  - سابقہ قوموں کے کھنڈرات ہمارے لیے عبرت کے نشانات ہیں۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 128)
  - ہمیں نمازوں کو وقت کی پابندی کے ساتھ ادا کرنا چاہیے۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 130)
  - دنیا کی نعمتیں ہماری آزمائش اور امتحان کے لیے ہیں۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 131)
  - حضرت محمد رَسُولُ اللّٰهِ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ اٰلِهِ وَاصْحَابِهِ وَسَلَّمَ كَا سَب سَ بَرَا مُعْجَزَه
  - قرآن مجید ہے۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 133)
  - کون کامیاب ہے اور کون ناکام ہے، اس کا فیصلہ قیامت کے دن ہوگا۔ (سُورَةُ قُلُوبِ كَامَطَالَعِ: 135)

سورہ طہ ٹی ہے (آیات: ۱۳۵ / رکوع: ۸)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم فرمانے والا ہے

طه ۱ مَا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْفِيَ ۚ اِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَخْشَى ۚ

طہ۔ (اے محبوب و علی اللہ علیہ وسلم) ہم نے آپ پر قرآن اس لیے نہیں نازل فرمایا کہ آپ مشقت میں پڑ جائیں۔ بلکہ یہ تو ایک نصیحت ہے اس کے لیے جو (اللہ سے) ڈرتا ہے۔

تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْاَرْضَ وَ السَّمٰوٰتِ الْعُلٰی ۙ الرَّحْمٰنُ عَلٰی الْعَرْشِ اسْتَوٰی ۝۵

یہ اس (اللہ) کی طرف سے نازل ہوا ہے جس نے زمینوں اور بلند آسمانوں کو پیدا فرمایا۔ وہ بڑا مہربان عرش پر (اپنی شان کے لائق) جلوہ فرما ہوا۔

لَهُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰی ۙ وَاِنْ تَجَهَّرْ بِالْقَوْلِ

اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمینوں میں ہے اور جو کچھ ان دونوں کے درمیان ہے اور جو کچھ زمین کی انتہائی گہرائی میں ہے۔ اور اگر تم زور سے بات کہو (یا آہستہ)

فَاِنَّهُ یَعْلَمُ السِّرَّ وَاخْفٰی ۙ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ لَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی ۝۸

تو وہ پوشیدہ بات اور اس سے زیادہ چھپی ہوئی بات جانتا ہے۔ اللہ وہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں اسی کے لیے سب اچھے نام ہیں۔

وَهَلْ اَتٰكَ حَدِیْثُ مُوسٰی ۙ اِذْ رَا نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْا

اور کیا آپ کے پاس موسیٰ (علیہ السلام) کی خبر آئی؟ جب انھوں نے ایک آگ دیکھی تو انھوں نے اپنے گھر والوں سے فرمایا کہ تم (یہیں) ٹھہرو

اِنِّیْ اَنْتُمْ نَارًا لَّعَلَّیْ اَتٰیكُمْ مِنْهَا یَقِیْسٌ اَوْ اَجْدٌ عَلٰی النَّارِ هُدٰی ۝۱۰

بے شک میں نے آگ دیکھی ہے شاید میں تمہارے لیے بھی اس میں سے کوئی چنگاری لے آؤں یا آگ کے پاس میں کوئی رہ نمائی پالوں۔

فَلَمَّا اَتٰهَا نُودِیْ لِیَمُوْسٰی ۙ اِنِّیْ اَنَا رَبُّكَ فَاخْدَعْ نَعْلٰیكَ ۙ

پھر جب وہ اس (آگ) کے پاس پہنچے تو انھیں ندا کی گئی کہ اے موسیٰ! بے شک میں ہی تمہارا رب ہوں تو تم اپنے جوتے اُتار دو

اِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًی ۙ وَاَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَبِعْ لِمَا یُوْحٰی ۝۱۳

بے شک تم مقدس وادی طوی میں ہو۔ اور میں نے تمہیں (رسول) چُن لیا ہے تو اسے غور سے سنو جو وحی کی جا رہی ہے۔

اِنِّیْ اَنَا اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا فَاعْبُدْنِیْ ۙ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِیْ ۝۱۴

بے شک میں ہی اللہ ہوں میرے سوا کوئی معبود نہیں ہے لہذا تم میری عبادت کرو اور میری یاد کے لیے نماز قائم کرو۔

اِنَّ السَّاعَةَ اَتٰیةٌ اَكَادُ اُخْفِیْهَا لِیُجْزٰی كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعٰی ۝۱۵

بے شک قیامت آنے والی ہے میں چاہتا ہوں کہ اس کو خفیہ رکھوں تاکہ ہر جان کو بدلہ دیا جائے جو وہ کوشش کرتی ہے۔

فَلَا يَصُدَّاكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَ اتَّبَعَ هُوَهُ فَتَرَدَى ۝۱۶

لہذا تمہیں وہ (شخص) اس سے روک نہ دے جو اس (قیامت) پر ایمان نہیں رکھتا اور اس نے اپنی خواہش کی اتباع کی (ورنہ) پھر تم (بھی) ہلاک ہو جاؤ گے۔

وَ مَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يُمُوسَى ۝۱۷ قَالَ هِيَ عَصَايَ ۚ اَتُوكُوا عَلَيَّهَا

اور (اللہ نے پوچھا) اے موسیٰ! یہ تمہارے داہنے ہاتھ میں کیا ہے؟ انھوں نے عرض کیا یہ میرا عصا ہے میں اس پر ٹیک لگاتا ہوں

وَ اَهْسُ بِهَا عَلَى غَنِيٍّ وَ لِي فِيهَا مَارِبٌ اُخْرَى ۝۱۸ قَالَ

اور میں اس سے اپنی بکریوں کے لیے (پتے) جھاڑتا ہوں اور میرے لیے اس میں اور بھی کئی فائدے ہیں۔ (اللہ نے) فرمایا

اَلْقَهَا يُمُوسَى ۝۱۹ فَالْقَهَا فَاِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى ۝۲۰ قَالَ خُذْهَا وَ لَا تَخَفْ ۝۲۱

اے موسیٰ! اسے (زمین پر) ڈال دو۔ تو انھوں نے اسے ڈال دیا تو وہ (عصا) اچانک دوڑتا ہوا سانپ بن گیا۔ (اللہ نے) فرمایا اسے پکڑ لو اور ڈرو نہیں

سَنُعِيدُهَا سَبِيْرَتَهَا الْاُولَى ۝۲۲ وَ اضْمُمْ يَدَكَ اِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوْءٍ

ہم ابھی اسے اس کی پہلی حالت پر واپس لے آئیں گے۔ اور اپنا ہاتھ اپنی بغل میں دباؤ وہ سفید چمک دار ہو کر نکلے گا بغیر کسی عیب کے

اَيَّةٌ اُخْرَى ۝۲۳ لِيُرِيكَ مِنْ اٰيَاتِنَا الْكُبْرَى ۝۲۴ اِذْهَبْ اِلَى فِرْعَوْنَ اِنَّهُ طَغَى ۝۲۵

(یہ) دوسری نشانی (ہے)۔ (یہ) اس لیے کہ ہم تمہیں اپنی بڑی نشانیوں میں سے کچھ دکھائیں۔ تم فرعون کے پاس جاؤ بے شک وہ سرکش ہو گیا ہے۔

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝۲۶ وَ يَسِّرْ لِي اَمْرِي ۝۲۷ وَ اَحْلِلْ عَلَيَّ عَقْدَةَ مِنِّ لِسَانِي ۝۲۸

(موسیٰ علیہ السلام نے) عرض کیا اے میرے رب! میرے لیے میرا سینہ کھول دے۔ اور میرے لیے میرا کام آسان بنا دے۔ اور میری زبان کی

يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝۲۹ وَ اجْعَلْ لِي وَزِيْرًا مِّنْ اَهْلِي ۝۳۰ هَرُونَ اَخِي ۝۳۱

گرا کھول دے۔ تاکہ لوگ میری بات سمجھ سکیں۔ اور میرا ایک وزیر (مددگار) مقرر فرما دے میرے گھر والوں میں سے۔ (یعنی) میرے بھائی ہارون (علیہ السلام) کو۔

اَشْدُدْ بِهٖ اَزْرِي ۝۳۲ وَ اَشْرِكْهُ فِيْ اَمْرِي ۝۳۳ كِي تَسِيْحَكَ كَثِيْرًا ۝۳۴

اُس سے میری قوت کو مضبوط فرما دے۔ اور اُسے میرے کام میں شریک فرما دے۔ تاکہ (یک جان ہو کر) ہم کثرت سے تیری پاکی بیان کریں۔

وَ نَذْرَكَ كَثِيْرًا ۝۳۵ اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ۝۳۶ قَالَ قَدْ اُوْتِيْتِ سُوْلَكَ يُمُوسَى ۝۳۷

اور کثرت سے تیرا ذکر کریں۔ بے شک تو ہمیں خوب دیکھنے والا ہے۔ (اللہ نے) فرمایا اے موسیٰ! تمہیں دے دیا گیا جو کچھ تم نے مانگا ہے۔

وَ لَقَدْ مَنَّا عَلَيَّكَ مَرَّةً اُخْرَى ۝۳۸ اِذْ اَوْحَيْنَا اِلَى اُمِّكَ مَا يُوحَى ۝۳۹

اور بے شک ہم نے تم پر احسان کیا تھا ایک بار اور بھی۔ جب ہم نے الہام کیا تمہاری والدہ کی طرف جو کچھ (اب تم پر) وحی کیا جا رہا ہے۔

اِنْ اَقْدِرْ فِيْهِ فِي التَّابُوْتِ فَاَقْدِرْ فِيْهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهٖ الْيَمِّ بِالسَّاحِلِ

کہ تم ان (موسیٰ علیہ السلام) کو صندوق میں رکھو پھر اُس (صندوق) کو دریا میں ڈال دو پھر دریا اُسے کنارے پر لا کر ڈال دے گا

يَاخُذُهُ عَدُوُّ لِيٍّ وَ عَدُوُّ لَهَا ۗ وَ الْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي ۗ وَ لِتُصْنَعَ عَلَيَّ عَيْنِي ۗ (۱۹)

(پھر) میرا اور اس کا دشمن اسے اٹھالے گا اور میں نے تم پر ڈال دی تھی اپنی طرف سے محبت اور تاکہ میری نگرانی میں تمہاری پرورش کی جائے۔

إِذْ تَمْشِي أُمَّتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۗ (۲۰)

جب تمہاری بہن (اجنبی کی طرح) چلتے چلتے آئی پھر (فرعون کے گھر والوں سے) کہنے لگی کیا میں تمہیں اس (عورت) کا پتہ بتاؤں جو اس کی پرورش کرے

فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَ لَا تَحْزَنَ ۗ (۲۱)

تو (اس طرح) ہم نے تمہیں تمہاری والدہ کے پاس پہنچا دیا تاکہ اس کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں اور وہ غمگین نہ ہو

وَ قَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَ فَتَنَّاكَ فُتُونًا ۗ (۲۲)

اور (اے موسیٰ) تم نے ایک شخص کو قتل کر دیا تھا تو ہم نے تمہیں غم سے نجات عطا فرمائی اور ہم نے تمہیں کئی آزمائشوں سے گزارا

فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ۗ ثُمَّ جِئْتَ عَلَيَّ قَدَرًا يُمُوسَىٰ ۗ (۲۳)

پھر تم کئی سال مدین والوں میں رہے پھر اے موسیٰ! تم (ہمارے) مقررہ وقت پر آ پہنچے۔

وَ اصْطَعْنَاكَ لِنَفْسِي ۗ إِذْ هَبُّ آنتَ وَ أَخُوكَ بِأَيْتِي وَ لَا تَنبِيَا فِي ذِكْرِي ۗ (۲۴)

اور میں نے تمہیں اپنے لیے خاص کر لیا ہے۔ تم اور تمہارا بھائی میری نشانیاں لے کر جاؤ اور میرے ذکر میں سستی نہ کرنا۔

إِذْ هَبَّا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۗ فَقَوْلَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا ۗ (۲۵)

تم دونوں فرعون کے پاس جاؤ بے شک وہ (سرکشی میں) حد سے نکل چکا ہے۔ لہذا تم دونوں اس سے نرمی سے بات کرنا

لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ۗ قَالَ رَبَّنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ عَلَيْنَا ۗ (۲۶)

شاید وہ نصیحت قبول کرے یا ڈر جائے۔ دونوں نے عرض کیا اے ہمارے رب! بے شک ہمیں ڈر ہے کہ وہ ہم پر زیادتی کرے

أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ۗ قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسِيرٌ وَ أَرَىٰ ۗ (۲۷)

یا سرکش ہو جائے۔ (اللہ نے) فرمایا تم دونوں ڈرو نہیں بے شک میں تمہارے ساتھ ہوں میں سُن (بھی) رہا ہوں اور دیکھ (بھی) رہا ہوں۔

فَأْتِيَهُ فَقَوْلَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ۗ (۲۸)

(اللہ نے فرمایا) لہذا تم دونوں اس کے پاس جاؤ پھر کہو بے شک ہم دونوں تمہارے رب کے بھیجے ہوئے ہیں لہذا تم ہمارے ساتھ بنی اسرائیل کو بھیج دو

وَ لَا تُعَذِّبُهُمْ ۗ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّنْ رَبِّكَ ۗ وَ السَّلَامُ عَلَيَّ ۗ (۲۹)

اور انہیں تکلیفیں نہ پہنچاؤ ہم یقیناً تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے نشانی لے کر آئے ہیں اور سلامتی اس کے لیے ہے

مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ ۗ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَ تَوَلَّىٰ ۗ (۳۰)

جو ہدایت کی پیروی کرے۔ یقیناً ہماری طرف وحی فرمائی گئی ہے بے شک عذاب اس کو ہوگا جس نے (حق کو) جھٹلایا اور منہ موڑا۔ (فرعون نے) کہا

فَمَنْ رَبُّكُمَا يُوسُفٰى ﴿٥٨﴾ قَالَ رَبُّنَا الَّذِىۤ اَعْطٰى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهٗ ثُمَّ هَدٰى ﴿٥٩﴾

تو اے موسیٰ! تم دونوں کا رب ہے کون؟ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا ہمارا رب وہ ہے جس نے ہر چیز کو اُس کی بناوٹ عطا فرمائی پھر (اس کی) رہ نمائی فرمائی۔

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْاُولٰى ﴿٥١﴾ قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّىۡ فِى كِتٰبٍ ؕ

(فرعون نے) کہا تو پہلی قوموں کا کیا حال ہوا؟ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا کہ اُن کا علم میرے رب کے پاس ایک کتاب میں محفوظ ہے

لَا يَضِلُّ رَبِّىۡ وَلَا يَنْسِىۡ ۙ الَّذِىۤ جَعَلَ لَكُمْ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّ سَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا

نہ میرا رب غلطی کرتا ہے اور نہ وہ بھولتا ہے۔ وہی ہے جس نے تمہارے لیے زمین کو فرش بنایا اور اس میں تمہارے لیے راستے بنائے

وَّ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۙ فَاَخْرَجْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنۡ ثَبَاتٍ شَتٰى ﴿٥٦﴾ كَلُوْا وَاَرْعَوْا اَنْعَامَكُمْ ط

اور آسمان سے پانی برسایا پھر ہم نے نکالیں اس کے ذریعہ کئی اقسام کی مختلف نباتات۔ تم (خود بھی) کھاؤ اور اپنے مویشیوں کو بھی چراؤ

اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لٰآيٰتٍ لِّاُولِىۤ النَّهۡىۡ ﴿٥٧﴾ مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَّ فِيهَا نُعِيْدُكُمْ

بے شک اس میں عقل مندوں کے لیے یقیناً نشانیاں ہیں۔ اسی (زمین) سے ہم نے تمہیں پیدا فرمایا اور اسی میں تمہیں واپس لے جائیں گے

وَّ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً اٰخَرٰى ﴿٥٨﴾ وَّ لَقَدْ اَرٰىنٰهُ اٰيٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَاَبٰى ﴿٥٩﴾

اور اسی سے تمہیں ایک بار پھر نکالیں گے۔ اور یقیناً ہم نے اس (فرعون) کو اپنی ساری نشانیاں دکھائیں تو اس نے جھٹلایا اور انکار کیا۔

قَالَ اَجَعَلْتُنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يٰۤاٰسِىۡ ﴿٥٥﴾

(فرعون نے) کہا کیا تم ہمارے پاس اس لیے آئے ہو کہ تم ہمیں ہمارے ملک سے نکال دو اپنے جادو کے ذریعے اے موسیٰ؟

فَلَنَاتِيْبِكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهٖ ۙ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَّ بَيْنَكَ مَوْعِدًا

لہذا یقیناً ہم بھی تمہارے سامنے اسی طرح کا جادو لائیں گے پھر تم ہمارے اور اپنے درمیان ایک وقت مقرر کر لو

لَا نُخْلِفُهٗ نَحْنُ وَاَنْتَ مَكَانًا سَوٰى ﴿٥٦﴾ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ

جس کی نہ ہم خلاف ورزی کریں اور نہ تم (مقابلہ) کھلے ہموار میدان میں (ہوگا)۔ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا تمہارے وعدہ کا دن جشن کا دن ہے

وَاَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ ضُحٰى ﴿٥٧﴾ فَتَوَلّٰى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كِيْدَهٗ ثُمَّ اٰتٰى ﴿٥٨﴾

اور یہ کہ دن چڑھتے ہی لوگوں کو جمع کر لیا جائے۔ تو فرعون (اپنی جگہ) واپس چلا گیا تو اس نے اپنی چالیں جمع کیں پھر (مقابلہ کے لیے) آ گیا۔

قَالَ لَهُمْ مُّوسٰى وَيٰۤاٰلِكُمْ لَا تَقْتَرُوْا عَلٰى اللّٰهِ كِذْبًا فَيَسْجِتْكُمْ بِعَذَابِ ؕ

موسیٰ (علیہ السلام) نے ان (جادوگروں) سے فرمایا تم پر فسوس ہے اللہ پر جھوٹ نہ باندھو ورنہ وہ تمہیں ایک سخت عذاب کے ذریعے تباہ و برباد کر دے گا

وَقَدْ خَابَ مَنۡ اَفْتَرٰى ﴿٥٩﴾ فَتَنَّا زَعُوْا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَاَسْرَوْا النَّجْوٰى ﴿٦٠﴾

اور واقعی وہ شخص ناکام ہوا جس نے جھوٹ باندھا۔ چنانچہ وہ اپنے معاملہ میں آپس میں جھگڑ پڑے اور چپکے چپکے سرگوشیاں کرنے لگے۔

قَالُوا إِنْ هَذَانِ لَسِحْرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا

وہ کہنے لگے یہ دونوں واقعی جادوگر ہیں جو چاہتے ہیں کہ تمہیں تمہاری سرزمین سے نکال دیں اپنے جادو کے ذریعہ

وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثَلَّىٰ ۖ فَأَجْبِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ اتُّوَا صَفًّا ۚ وَ قَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ

اور تمہارے بہترین طریقہ (یعنی مذہب) کو ختم کر دیں۔ لہذا تم اپنی ساری چالیں جمع کر لو پھر صفیں باندھ کر آؤ اور یقیناً آج وہ کامیاب ہو گیا

مَنْ اسْتَعْلَىٰ ۗ قَالُوا أَيُّوَسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقَىٰ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْفَىٰ ۗ قَالَ بَلْ الْقَوَا

جو غالب رہا۔ (جادوگر) بولے اے موسیٰ! یا تو تم ڈالو یا ہم ہی پہلے ڈالتے ہیں۔ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا بلکہ تم ہی (پہلے) ڈالو

فَإِذَا جِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ۗ

پھر اچانک ان کی رسیاں اور لائٹھیاں ان کے جادو کے اثر سے ان (موسیٰ علیہ السلام) کو ایسی محسوس ہونے لگیں جیسے وہ دوڑ رہی ہیں۔

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَىٰ ۗ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ ۗ

تو موسیٰ (علیہ السلام) کو اپنے دل میں کچھ خوف محسوس ہوا۔ ہم نے فرمایا کہ خوف مت کرو بے شک تم ہی غالب رہو گے۔

وَ أَلْقَىٰ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفُ مَا صَنَعُوا

اور تم (عصا زمین پر) ڈال دو جو تمہارے دائیں ہاتھ میں ہے وہ اس کو نگل جائے گا جو کچھ انھوں نے بنایا ہے

إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ سِحْرٍ ۗ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ۗ

بے شک جو کچھ انھوں نے بنا رکھا ہے (وہ) صرف جادوگر کا دھوکا ہے اور جادوگر کامیاب نہیں ہوگا جہاں کہیں (حق کے مقابلہ میں) آئے۔

فَالْقَىٰ السَّحْرَةَ سُجَّدًا قَالُوا أَمَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَ مُوسَىٰ ۗ

تو جادوگر سجدے میں گر پڑے وہ کہنے لگے ہم ہارون (علیہ السلام) اور موسیٰ (علیہ السلام) کے رب پر ایمان لائے۔

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنَىٰ لَكُمْ ۗ إِنَّهُ لَكَبِيرِكُمْ

(فرعون) بولا تم اس (موسیٰ علیہ السلام) پر ایمان لے آئے ہو اس سے پہلے کہ میں تمہیں اجازت دوں؟ بے شک وہ تمہارا بڑا ہے

الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۗ فَلَا قُطْعَانَ أَيَّدِكُمْ وَ أَرْجَلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ

جس نے تمہیں جادو سکھایا ہے تو اب میں ضرور کاٹوں گا تمہارے ہاتھ اور تمہارے پاؤں مخالف سمتوں سے

وَ لَا وَصَلِبَتَكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ ۗ وَ لَتَعْلَمَنَّ آيِنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَ أَبْقَىٰ ۗ

اور تمہیں ضرور سولی پر لٹکا دوں گا کھجور کے تنوں پر اور تم ضرور جان لو گے ہم میں سے کس کا عذاب سخت اور زیادہ دیر باقی رہنے والا ہے۔

قَالُوا لَنْ نُؤْتِيكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَ الَّذِي فَطَرَنَا

انھوں نے کہا ہم تجھے ہرگز ترجیح نہیں دیں گے ان واضح دلائل پر جو ہمارے پاس آچکے ہیں اور اُس (اللہ) پر جس نے ہمیں پیدا فرمایا ہے

فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۗ إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا

لہذا تو کر لے جو تو کرنے والا ہے تو صرف اس دنیا کی زندگی کے متعلق ہی فیصلہ کر سکتا ہے۔ بے شک ہم اپنے رب پر ایمان لائے ہیں

لِيَغْفِرَ لَنَا خَطِيئَاتِنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ۗ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۗ

تاکہ وہ ہمارے گناہوں کو معاف فرمادے اور اس جادو (کے گناہ) کو بھی جس پر تو نے ہمیں مجبور کیا تھا اور اللہ ہی سب سے بہتر اور ہمیشہ باقی رہنے والا ہے۔

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ ۗ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۗ

بے شک جو شخص اپنے رب کے پاس مجرم بن کر آئے گا تو بے شک اس کے لیے جہنم ہے جس میں نہ وہ مرے گا اور نہ جیے گا۔

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ۗ

اور جو شخص اُس کے پاس مومن بن کر آئے گا جس نے یقیناً نیک عمل بھی کیے ہوں گے تو انھی لوگوں کے لیے بلند درجات ہیں۔

جَلَّتْ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۗ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّىٰ ۗ

(یعنی) ہمیشہ رہنے والے باغات ہیں جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں وہ ان میں ہمیشہ رہنے والے ہیں اور یہ اُس کا بدلہ ہے جو پاک ہوا۔

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنِ اسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا ۗ

اور یقیناً ہم نے موسیٰ (علیہ السلام) کی طرف وحی بھیجی کہ میرے بندوں کو راتوں رات لے جاؤ پھر اُن کے لیے سمندر میں خشک راستہ بنا لو

لَا تَخَفْ دَرَكًا ۗ وَلَا تَخْشَىٰ ۗ فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ

کہ نہ تمہیں پکڑے جانے کا خوف رہے اور نہ (ڈوبنے کا) ڈر۔ پھر فرعون نے اپنے لشکر کے ساتھ اُن کا پیچھا کیا

فَعَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۗ وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَىٰ ۗ

تو سمندر اُن پر چھا گیا جو ان پر چھا جانا چاہیے تھا۔ اور فرعون نے اپنی قوم کو گمراہ کر دیا اور انہیں صحیح راستہ نہ دکھایا۔

يٰۤاَيُّهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوَعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ

اے بنی اسرائیل! یقیناً ہم نے تمہیں نجات عطا فرمائی تمہارے دشمن سے اور تم سے وعدہ فرمایا کہ وہ طور کے دائیں جانب (آنے کا)

وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّٰنَ وَالسَّلْوَىٰ ۗ كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ

اور ہم نے تم پر من و سلویٰ نازل فرمایا۔ اُن پاکیزہ چیزوں میں سے کھاؤ جو ہم نے تمہیں رزق عطا فرمایا ہے اور اس میں حد سے نہ بڑھو

فِيحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۗ وَ مَنْ يَحِلُّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۗ

ورنہ تم پر میرا غضب نازل ہو جائے گا اور جس پر میرا غضب نازل ہوا تو یقیناً وہ تباہ ہو گیا۔

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّبَن تَابٍ وَآمَنٍ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ ۗ

اور یقیناً میں بہت بخشنے والا ہوں اس شخص کو جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور نیک عمل کیے پھر ہدایت پر قائم رہا۔



وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يَا مُوسَى ﴿٨٢﴾ قَالَ هُمْ أَوْلَاءٌ عَلَيَّ أَتْرَىٰ

اور اے موسیٰ! تم نے اپنی قوم سے (پہلے آنے میں) جلدی کیوں کی؟۔ (موسیٰ علیہ السلام نے) عرض کیا وہ لوگ بھی میرے پیچھے آرہے ہیں

وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ ﴿٨٣﴾ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا

اور اے میرے رب! میں نے تیرے پاس (آنے میں) جلدی کی تاکہ تورا ضعی ہو جائے۔ (اللہ نے) فرمایا بے شک ہم نے آزمائش میں ڈال دیا

قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ﴿٨٤﴾ فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ

تمھاری قوم کو تمھارے (آنے کے) بعد اور انھیں سامری نے گمراہ کر ڈالا ہے۔ تو موسیٰ (علیہ السلام) اپنی قوم کی طرف واپس آئے

غَضَبَانَ أَيَسَفَا ۗ قَالَ يَقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا ۗ

غصے (اور) غم کی حالت میں (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا اے میری قوم! کیا تمھارے رب نے تم سے ایک اچھا وعدہ نہیں کیا تھا؟

أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ ۗ

کیا تم پر طویل مدت گزر گئی تھی یا تم نے یہ چاہا کہ تم پر تمھارے رب کی طرف سے کوئی غضب نازل ہو جائے؟

فَاخْلَفْتُمْ مَوْعِدِي ۗ قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حَمِلْنَا

لہذا تم نے میرے وعدہ کی خلاف ورزی کی۔ وہ کہنے لگے ہم نے اپنے اختیار سے آپ کے وعدہ کی خلاف ورزی نہیں کی بلکہ ہم پر لاد دیے گئے تھے

أَوْزَارًا مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ ﴿٨٥﴾

قوم کے زیورات کے بوجھ تو ہم نے انھیں (آگ میں) پھینک دیا پھر اسی طرح سامری نے (بھی اپنے حصہ کے زیورات کو) ڈالا۔

فَاخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خُوَارٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ

پھر (سامری نے) ان کے لیے ایک بچھڑا بنا کر نکال لیا ایک جسم تھا جس کی گائے کی سی آواز تھی تو لوگ کہنے لگے یہ تمھارا معبود ہے

وَإِلَهُ مُوسَىٰ ۗ فَنَسِيَ ۗ أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا ۗ

اور موسیٰ کا بھی معبود ہے وہ (موسیٰ) تو بھول گئے۔ تو کیا وہ نہیں دیکھتے نہ وہ ان کو کسی بات کا جواب دیتا ہے

وَأَلَّا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۗ ﴿٨٦﴾ وَقَالَ لَهُمْ هُرُونٌ مِّنْ قَبْلُ

اور نہ ہی ان کے کسی نقصان کا اختیار رکھتا ہے اور نہ ہی فائدہ کا۔ اور یقیناً ہارون (علیہ السلام) نے ان سے پہلے ہی فرما دیا تھا

يَقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ ۗ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي

اے میری قوم! بے شک تم اس کے ذریعہ آزمائے گئے ہو حالانکہ بے شک تمھارا رب تو رحمن ہے لہذا تم میری پیروی کرو

وَاطِيعُوا أَمْرِي ۗ قَالُوا لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْكَ عَكْفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ ﴿٨٧﴾

اور میرے حکم کی اطاعت کرو۔ وہ کہنے لگے ہم تو اسی (کی پوجا) پر جمے رہیں گے جب تک موسیٰ ہمارے پاس واپس نہیں آجاتے۔

۳۱

قَالَ يَهُرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ۖ أَلَا تَتَّبِعُنَّ ط

(موسیٰ علیہ السلام نے واپس آکر) فرمایا اے ہارون! تمہیں کس چیز نے روکا تھا؟ جب تم نے انہیں دیکھا کہ یہ گمراہ ہو گئے ہیں۔ (اس بات سے کہ) تم میری پیروی کرتے

أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ۖ قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِلِحِيَّتِي وَ لَا بِرَأْسِي ۚ

کیا تم نے میرے حکم کی خلاف ورزی کی؟ (ہارون علیہ السلام نے) فرمایا اے میری ماں کے بیٹے! آپ نہ میری داڑھی پکڑیں اور نہ میرا سر

إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَ لَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ۖ

مجھے ڈر تھا کہ آپ یہ کہیں گے کہ تم نے تفرقہ ڈال دیا ہے بنی اسرائیل کے درمیان اور میری بات کا خیال نہیں رکھا۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا سَامِرِيُّ ۖ قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ

(موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا اے سامری! تیرا کیا معاملہ ہے؟ اس نے کہا کہ میں نے وہ چیز دیکھی جو ان لوگوں نے نہیں دیکھی تھی

فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَ كَذَلِكِ

تو میں نے فرشتے کے نقش قدم سے ایک مٹی بھر لی پھر اس کو (بچھڑے پر) ڈال دیا اور اسی طرح

سَوَّلْتُ لِي نَفْسِي ۖ قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ

میرے نفس نے (اس کام کو) مجھے اچھا بتایا۔ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا پھر تو چلا جا لہذا تیرے لیے زندگی میں یہ (سزا) ہے کہ تو کہتا رہے

لَا مِسَاسَ ۚ وَ إِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ نُخَلِّفَهُ ۚ وَ انْظُرْ إِلَى إِلٰهِكَ

(مجھے) نہ چھونا اور تیرے لیے ایک (اور عذاب کا) وعدہ (بھی) ہے جس کی ہرگز خلاف ورزی نہ ہوگی اور دیکھ اپنے (اس) معبود کی طرف

الَّذِي ظَلَمْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ۖ

جس (کی پوجا) پر تو جم کر بیٹھا رہا ہم اسے ضرور جلا ڈالیں گے پھر اس (کی راکھ) کو ہم ضرور دریا میں اچھی طرح بکھیر دیں گے۔

إِنَّمَا إِلٰهُكُمُ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۖ

بے شک تمہارا معبود تو اللہ ہی ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں اس نے (اپنے) علم سے ہر چیز کا احاطہ کر رکھا ہے۔

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَ قَدْ آتَيْنَكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ۗ

(اے نبی ﷺ) اس طرح ہم آپ سے بیان کرتے ہیں ان (قوموں) کی خبریں جو گزر چکی ہیں اور یقیناً ہم نے آپ کو اپنے پاس سے ذکر (قرآن) عطا فرمایا ہے۔

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا ۖ خٰلِدِينَ فِيهِ ۗ

جو کوئی اس سے منہ موڑے گا تو بے شک وہ قیامت کے دن (گناہ کا) بوجھ اٹھائے گا۔ (ایسے لوگ) اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں

وَ سَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا ۖ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَ نَحْشُرُ الْجَحْرِمِينَ

اور یہ بوجھ اٹھانا قیامت کے دن ان کے لیے بُرا ہوگا۔ جس دن صور میں پھونکا جائے گا ہم مجرموں کو اکٹھا کریں گے

يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ۝۱۲۰ يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ۝۱۲۱

اس دن اس حال میں کہ ان کی آنکھیں نیلی نیلی ہوں گی۔ وہ آپس میں چپکے چپکے رہے ہوں گے کہ تم (دنیا میں) دس دن کے سوا نہیں ٹھہرے۔

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝۱۲۲

ہم خوب جانتے ہیں جو کچھ وہ کہ رہے ہوں گے جب ان میں سے بڑا سمجھ دار کہے گا کہ تم ایک دن کے سوا نہیں ٹھہرے۔

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۝۱۲۳ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝۱۲۴

اور (اے محبوب ﷺ) وہ آپ سے پہاڑوں کے بارے میں پوچھتے ہیں تو آپ فرمادیجیے کہ میرا رب انھیں دھول بنا کر اڑا دے گا۔ اور زمین کو (ایسا) صاف میدان بنا دے گا۔

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝۱۲۵ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ ۝۱۲۶ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ

کہ جس میں آپ نہ کہیں پستی دیکھیں گے اور نہ بلندی۔ اس دن لوگ ایک پکارنے والے کے پیچھے چلیں گے جس کی خلاف ورزی نہ ہوگی اور رحمان کے سامنے

لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۝۱۲۷ يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ

سب آوازیں پست ہو جائیں گی تو تم ہلکی سی آواز کے سوا کچھ نہیں سنو گے۔ اس دن سفارش کچھ کام نہ آئے گی مگر جس کے لیے رحمان اجازت دے

وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۝۱۲۸ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝۱۲۹

اور جس کی بات پسند فرمائے۔ وہ جانتا ہے جو کچھ ان کے آگے اور جو کچھ ان کے پیچھے ہے وہ (اپنے) علم سے اس کا احاطہ نہیں کر سکتے۔

وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ ۝۱۳۰ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝۱۳۱ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ

اور سب چہرے جھک جائیں گے اس زندہ (اور) قائم رہنے والے کے آگے اور وہ یقیناً نامراد رہا جس نے ظلم کا بوجھ اٹھایا۔ اور جو نیک کام کرے

وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخْفُ ظُلْمًا ۝۱۳۲ وَلَا هَضْمًا ۝۱۳۳ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

اور وہ مومن بھی ہو تو اسے نہ کسی ظلم کا خوف ہوگا اور نہ نقصان کا۔ اور اسی طرح ہم نے قرآن کو عربی زبان میں نازل کیا

وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ۝۱۳۴

اور اس میں ہم نے طرح طرح سے ڈرانے کی باتیں بیان کیں تاکہ وہ پرہیزگار بنیں یا (قرآن) ان کے لیے کوئی نصیحت پیدا کر دے۔

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۝۱۳۵ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ ۝۱۳۶

تو بہت بلند ہے اللہ جو حقیقی بادشاہ ہے اور آپ قرآن (پڑھنے) میں جلدی نہ کیا کریں اس سے قبل کہ اس کی وحی آپ پر پوری اتر جائے

وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۝۱۳۷ وَ لَقَدْ عَاهَدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَتَسَىٰ

اور آپ دعا کیجیے کہ اے میرے رب! مجھے علم میں اور ترقی عطا فرما۔ اور یقیناً ہم نے اس سے پہلے آدم (علیہ السلام) سے بھی عہد لیا تھا تو وہ بھول گئے

وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۝۱۳۸ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۝۱۳۹

اور ہم نے ان میں (خطا کا) کوئی عزم نہ پایا۔ اور جب ہم نے فرشتوں سے کہا کہ آدم (علیہ السلام) کو سجدہ کرو تو سب نے سجدہ کیا سوائے ابلیس کے

أَبِي ۝ فَقُلْنَا يَا أَدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَ لِرِزْوَجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ الْجَنَّةِ

اس نے انکار کیا۔ پھر ہم نے کہا اے آدم! بے شک یہ تمہارا اور تمہاری بیوی کا دشمن ہے تو وہ تم دونوں کو جنت سے نکلوانے دے پھر تم تکلیف میں پڑ جاؤ۔

فَتَشْفِي ۝ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ۝ وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ ۝

بے شک تمہارے لیے (جنت میں) یہ ہے کہ اس میں نہ کبھی تم بھوکے رہو گے اور نہ بڑھنے ہو گے۔ اور یہ کہ اُس میں نہ تمہیں پیاس لگے گی اور نہ دھوپ۔

فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا أَدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ

تو شیطان نے (ان کے دل میں) وسوسہ ڈالا وہ کہنے لگا اے آدم! کیا میں تمہیں بتاؤں ہمیشہ (کی زندگی) کا درخت

و مَلِكٍ لَا يَمُوتُ ۝ فَآكلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهَا سَوَاتِئُهَا

اور ایسی بادشاہی جسے زوال نہ آئے؟ پھر دونوں نے اس میں سے کھا لیا تو ان دونوں کے لیے ان کی شرم کے مقامات ظاہر ہو گئے

و طِفْقًا يَخُصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۖ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ۝

اور دونوں جوڑ کر رکھنے لگا اپنے اوپر جنت کے پتے اور آدم (علیہ السلام) نے (بھول کر) اپنے رب سے لغزش کی تو (اپنے مطلوب سے) بے راہ ہو گئے۔

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَ هَدَىٰ ۝ قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَبِيحًا بَعْضُكُمْ

پھر ان کے رب نے انہیں چن لیا پس ان کی توبہ قبول فرمائی اور ہدایت عطا فرمائی۔ (اللہ نے) فرمایا تم دونوں اکٹھے یہاں سے اتر جاؤ تم میں سے بعض

لِبَعْضِ عَدُوٍّ ۖ فَمَا يَنْبَغُكُمْ مِمَّنِي هُدًىٰ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْفَىٰ ۝

بعض کے دشمن ہیں پھر اگر تمہارے پاس میری طرف سے ہدایت آئے تو جو کوئی میری ہدایت کی پیروی کرے گا وہ نہ تو گمراہ ہوگا اور نہ تکلیف میں پڑے گا۔

و مَن أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَ نَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَىٰ ۝

اور جس نے میرے ذکر سے منہ پھیرا تو بے شک اس کی (دنیاوی) معاش تنگ ہو جائے گی اور قیامت کے دن ہم اسے اندھا اٹھائیں گے۔

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَ قَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ۝ قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا

وہ کہہ گا اے میرے رب! تو نے مجھے اندھا کیوں اٹھایا؟ حالانکہ میں تو دیکھنے والا تھا۔ (اللہ) فرمائے گا اسی طرح تمہارے پاس ہماری آیتیں آئی تھیں

فَنَسِيْتَهَا ۖ وَ كَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَىٰ ۝ وَ كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ

پھر تم نے انہیں بھلا دیا اور اسی طرح آج تمہیں بھی نظر انداز کر دیا جائے گا۔ اور اسی طرح ہم بدلہ دیں گے اسے جو حد سے گزرے

وَ لَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ ۖ وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَ أَبْقَىٰ ۝ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ

اور اپنے رب کی آیتوں پر ایمان نہ لائے اور یقیناً آخرت کا عذاب بہت سخت اور ہمیشہ باقی رہنے والا ہے۔ تو کیا انہیں (اس بات سے) رہنمائی نہ ملی

كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ فِي مَسْكِنتِهِمْ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَىٰ ۝

کہ ہم ان سے پہلے کتنی ہی قوموں کو ہلاک کر چکے جن کے رہنے کی جگہوں میں یہ چلتے پھرتے ہیں یقیناً اس میں عقل والوں کے لیے نشانیاں ہیں۔

وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّ أَجَلٌ مُّسَمًّى ۖ فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ

اور اگر آپ کے رب کی بات پہلے سے طے شدہ نہ ہوتی اور ایک مقرر وقت نہ ہوتا تو (ان پر عذاب کا آنا) لازم ہو جاتا۔ تو آپ ان کی باتوں پر صبر کیجیے

وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ قَبْلَ غُرُوبِهَا ۚ

اور اپنے رب کی حمد کے ساتھ تسبیح بیان کیجیے سورج کے طلوع سے پہلے (نماز فجر میں) اور غروب ہونے سے پہلے (نماز عصر میں)

وَمِنْ أَنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَ اطَّرَافِ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ۝۳۰

اور رات کے کچھ اوقات (نماز مغرب اور عشاء) میں تسبیح کیجیے اور دن کے کناروں پر (زوال کے بعد ظہر کے وقت) بھی تاکہ آپ (انعام سے) راضی رہیں۔

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ

اور آپ ہرگز اپنی نگاہ بھی نہ اٹھائیے ان چیزوں کی طرف جو ہم نے ان میں سے مختلف قسم کے لوگوں کو دے رکھی ہیں

زَهْرَةَ الْحَبِوةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَ رِزْقَ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّ أَبْقَىٰ ۝۳۱

دُنیاوی زندگی کی رونق کے طور پر تاکہ اس میں ہم انھیں آزمائیں اور آپ کے رب کا دیا ہوا رزق بہتر اور ہمیشہ باقی رہنے والا ہے۔

وَ أَمْرٌ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَ اصْطَبِرْ عَلَيْهَا ۚ لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرُزِّقُكَ ۚ

اور آپ اپنے گھر والوں کو نماز کا حکم دیجیے اور اس پر قائم رہیے ہم آپ سے کوئی رزق نہیں مانگتے (بلکہ) ہم آپ کو رزق دیتے ہیں

وَ الْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ ۝۳۲ وَ قَالُوا لَوْ لَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِنْ رَبِّهِ ۚ

اور بہتر انجام پر ہیروزگاری کا ہی ہے۔ اور وہ (کفار) کہتے ہیں کہ یہ (رسول ﷺ) ہمارے پاس اپنے رب کی طرف سے کوئی نشانی کیوں نہیں لاتے

أَوْ لَمْ تَأْتِنَهُمْ بَيِّنَةٌ ۖ مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۝۳۳ وَ لَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِهِ

کیا ان کے پاس وہ واضح دلیل نہیں آئی جو پہلے صحیفوں میں ہے؟ اور اگر ہم اس (رسول ﷺ) سے پہلے ہی انھیں عذاب سے ہلاک کر دیتے

لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْ لَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَ نَحْزَىٰ ۝۳۴

تو وہ کہتے کہ اے ہمارے رب! تو نے ہماری طرف کوئی رسول کیوں نہ بھیجا کہ ہم تیری آیتوں کی پیروی کرتے اس سے پہلے کہ ہم ذلیل اور رسوا ہوتے۔

قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبَّصُوا ۚ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَ مَنْ اهْتَدَىٰ ۚ

آپ (ﷺ) فرمادیجیے ہر کوئی منتظر ہے لہذا تم بھی انتظار کرو وغنقریب تم جان لو گے کہ کون سیدھی راہ پر چلنے والے ہیں اور کون ہدایت یافتہ ہیں۔

نوٹ: سُورَةُ طٰه کی آیت 25 تا آیت 37 کے با محاورہ ترجمے کا امتحان لیا جائے۔

## دعائیں

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ وَ يَسِّرْ لِي أَمْرِي ۝

اے میرے رب! میرے لیے میرا سینہ کھول دے۔ اور میرے لیے میرا کام آسان بنا دے۔

وَ احْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي ۝ يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝ (سُورَةُ طه: 25-28)

اور میری زبان کی گرہ کھول دے۔ تاکہ لوگ میری بات سمجھ سکیں۔

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (سُورَةُ طه: 114)

اے میرے رب! مجھے علم میں اور ترقی عطا فرما۔

### ذخیرۃ الفاظ

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
کھول دے	اشْرَحْ	میرا سینہ	صَدْرِي
آسان کر دے	يَسِّرْ	کھول دے	احْلُلْ
میری زبان	لِّسَانِي	میرا بھائی	اَخِي
مضبوط کر دے	اَشْدُدْ	میری کمر	اَزْرِي
تاکہ	كُنِي	ہم تیری تسبیح بیان کریں	نُسَبِّحُكَ
خوب دیکھنے والا	بَصِيْرٌ	یقیناً	قَدْ
ہم نے احسان کیا	مَدَنَّا	ایک مرتبہ اور بھی	مَرَّةً اٰخَرٰى

حدیث نبوی ﷺ

حضرت محمد رسول اللہ خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وعلیٰ آلہ وَاٰحِبَّاهِ وَسَلَّمَ نے یوم عاشور کے بارے میں فرمایا:  
 ”اس دن اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو فرعون سے نجات عطا فرمائی تھی۔ اس لیے اس دن حضرت موسیٰ  
 علیہ السلام نے روزہ رکھا تھا میں تم سے زیادہ موسیٰ علیہ السلام سے تعلق رکھتا ہوں۔“

چنانچہ آپ خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وعلیٰ آلہ وَاٰحِبَّاهِ وَسَلَّمَ نے اس دن روزہ رکھا اور صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو بھی اس کا حکم دیا۔

(صحیح بخاری: 2004)

# مشق

1 درست جواب کی نشان دہی کیجیے۔

- i حضرت موسیٰ عَلَيْهِ السَّلَام کا تفصیلی ذکر ہے:
- (الف) سُورَةُ مَرْيَمَ میں (ب) سُورَةُ طه میں (ج) سُورَةُ الْحَجِّ میں (د) سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ میں
- ii سُورَةُ طه کو کون کر مسلمان ہوئے:
- (الف) حضرت عمر رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ (ب) حضرت عثمان رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ  
(ج) حضرت علی کرم الله وجهه (د) حضرت زبیر رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ
- iii حق کا انکار کرنے والوں کے بارے میں مظاہرہ کرنا چاہیے:
- (الف) جلد بازی کا (ب) زبردست غصے کا (ج) شعلہ بیانی کا (د) صبر و تحمل کا
- iv حضرت محمد رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى آلِهِ وَأَخْبَائِهِ وَسَلَّمَ کا سب سے بڑا معجزہ ہے:
- (الف) پانی میں برکت (ب) چاند کے دو ٹکڑے ہونا  
(ج) واقعہ معراج (د) قرآن مجید
- v اصل کامیابی کا فیصلہ ہوگا:
- (الف) نتیجے کے دن (ب) عید کے دن (ج) قیامت کے دن (د) حج کے دن

2 مختصر جواب دیجیے۔

- i سُورَةُ طه کا یہ نام کیوں رکھا گیا؟
- ii سُورَةُ طه کا خلاصہ کیا ہے؟
- iii سُورَةُ طه کے علمی و عملی نکات میں سے دو تحریر کیجیے۔

3 درج ذیل میں سے کوئی سے پانچ قرآنی الفاظ کے معنی لکھیں:

بَصِيرٌ

لِسَانِي

أَزْرِي

قَدْ

إِشْرَحْ

كُنِي

مَنْنَا

## دی گئی آیات کا با محاورہ ترجمہ لکھیں۔

4

- i قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٣٥﴾
- ii وَ يَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٣٦﴾
- iii وَ احْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي ﴿٣٧﴾
- iv يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٣٨﴾
- v وَ اجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٣٩﴾
- vi إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٤٥﴾

## تفصیلی جواب دیجیے۔

5

- i سُورَةُ ظُلُمَاتٍ كَاتِرَاتٍ وَ مِزَانٍ مُّزِينٍ

### سرگرمیاں برائے طلبہ:

- حضرت موسیٰ عَلَيْهِ السَّلَام کی زندگی کے مختلف ادوار پر ایک مضمون تحریر کیجیے۔
- قرآن مجید کی جن سورتوں کے نام حروف مقطعات پر رکھے گئے ہیں ان کی ایک فہرست بنائیں۔
- حدیث اور سیرت کی کتابوں سے حضرت عمر بن خطاب رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ کے اسلام قبول کرنے کا واقعہ تفصیل کے ساتھ پڑھیے اور اس بارے میں اپنی معلومات کو وسعت دیجیے۔

### برائے اساتذہ کرام:

- سُورَةُ ظُلُمَاتٍ میں موجود علم میں اضافے کی دعائیں طلبہ کو یاد کرائی جائیں۔
- ایمان کے راستے میں آنے والی مشکلات پر طلبہ کو صبر کی تلقین کیجیے۔
- حضرت موسیٰ عَلَيْهِ السَّلَام اور ان کے معجزات کے بارے میں طلبہ کو بتائیں۔
- طلبہ کو سُورَةُ ظُلُمَاتٍ کی آیت 25 تا آیت 37 کے امتحانی جائزہ کے لیے تیار کریں۔
- ترجمہ سے متعلق امتحان صرف انھی آیات سے لیا جائے گا۔
- سُورَةُ ظُلُمَاتٍ کی روشنی میں علمی و عملی زندگی کو کس طرح بہتر بنایا جاسکتا ہے؟ طلبہ کو اس حوالے سے آگاہ کیجیے۔